

SONY

00QW-9001

「四季の丘」



SHINZO MAEDA
HILLS OF THE SEASONS
MUSIC BY WILLIAM ACKERMAN



撮影 前田真三
音楽 ウィリアム・アッカーマン

制作ノート

「四季の丘」は風景写真の第一人者である、前田真三氏がHDVS（ソニーの開発した高品位テレビ方式の総称）を用いて、北海道中央部の美瑛町を中心とした丘陵地帯を一年以上の歳月をかけて撮影を行なった作品です。すでに「夏」「秋」「冬」「春」と四編がEPOベータの作品として発売されていますが、この「春夏秋冬」はその総集編とも言えます。

前田氏の写真は御存知の通り極めて解像度が高く、色彩豊かな事が特徴ですが、HDVSによる撮影と編集、そしてEPOベータへの方式変換という現在考えらる最も高度、高品質な方法で初めて家庭用のモニターで前田氏の風景世界を動画で味わえる様になったと言えます。

HDVSの機材はカメラとVTR及び周辺機材で重量数百kg、又電源が20kW程度必要で、屋外の撮影では発電機を持った中継車が必要となり、従来のスタイルカメラ一台での前田氏の撮影スタイルとは全く異なって極めて機動性が悪くなっていますが、前田氏の努力、スタッフのフルワーク、そして町の人々の暖かい協力で、良い条件で撮影が進み、得たいたい情報を収録する事が出来ました。又、音楽は、ライナーノートにある様にウインダム・ヒルのウイリアム・アッカーマンの曲を彼の協力で使用しています。彼は自身のレコードのジャケットに前田氏の写真を使用した事から、前田氏との親交を深め、今回のロケの基地となった美瑛町の前田氏のアトリエ・写真館である拓真館を訪れたうえであります。この作品に対する協力依頼に対しても快諾を得、この作品で初めて前田氏の映像の世界とウインダム・ヒルの音楽の世界の融合が実現しました。

収録曲について

本作品に収録されている楽曲は、ウイリアム・アッカーマンの3つのアルバム、「メッセージ」、「月に向かって」、「イマジナリーロード」から選ばれています。音楽構成・選曲はアッカーマン自らが行ない、特にオープニングの「プロセセッション」は、三橋貴風の尺八をフィーチャーした日本未発表の特別バージョンが使用されています。

MUSIC

	ALBUM
1 Processional	
2 Floyd's Ghost	Imaginary Roads
3 Conferring with the Moon	Conferring with the Moon
4 Darrow's Barn	Imaginary Roads
5 Brother A	Imaginary Roads
6 Anne's Song	Passage
7 Dawn Treader	Imaginary Roads
8 Pacific I	Passage
9 The Moment (edited)	Imaginary Roads
10 If You Look	Imaginary Roads
11 Region of Clouds (edited)	Imaginary Roads
12 Last Day at the Beach	Conferring with the Moon
13 Big Thing in the Sky	Conferring with the Moon



「四季の丘」によせて
ウイリアム・アッカーマン

1984年の7月、スイスのモントルージャズフェスティバルにウインダム・ヒルのアーティストが招かれ、私もその一人として当地を訪れました。モントルーは美しく、レマン湖の湖畔を散策したり、はるかイタリアに続く山なみが湖の彼方に見渡せるカフェでの食事を楽しんだりしました。演奏当日、ホテルでお茶を飲んでいた、日本から到着したばかりのヒデ・カタダ（堅田寛）が現れました。ヒデはウインダム・ヒルの日本の担当者で、近く日本でリリースする予定のサンバーラーLPのジャケットについて相談することになっていたのです。

自然との結びつきを常に大切にするウインダム・ヒルのアルバムジャケットには、音楽の心を表現できるような美しい自然の写真が多く使われています。その時に出すことになっていた日本向けの特別盤でもそのカバーを飾る写真を選ぶことがまず先決でした。

ヒデはその資料を持って来る手筈になっていたのです。その作品はシンソウ・マエダという私には初めて聞く写真家のものでした。腰を降ろしたヒデは、私の前にゆっくりと写真を並べ始めました。一枚目の写真は私が今まで見た写真のうちで最も美しくユニークなものでした。そして一枚目は更に鮮やかで壮观でした。そして一枚目、一枚目と見継げていくうちに、写されている風景や自然それ自体が美しいのは勿論ですが、それは卓越した目と心で描き出された映像世界なのだと心が氣が去了りました。それがシンソウ・マエダとの初めての出会いでした。以来私は彼の捉える映像に魅了され続けています。

前田氏は「ビース」と名づけられたこの日本版のウインダム・ヒルのアルバムに彼の写真を使うことを快諾してくれました。私は彼の寛大な配慮とその作品に巡り会えた幸運に深く感謝しました。「ビース」が完成して、カリフォルニアのオフィスに届けられた時、私はその音楽だけでなく、ジャケットにも深い満足と喜びを感じました。それは私達の音楽の心を日本の方達に伝える詩を謳い上げていたからです。

1986年、私は4度目の来日を果たしました。公演で訪れた京都や軽井沢など日本の美を満喫し、そして湘日の最終日に東京で前田氏と会えることになりました。その日私はヒデとともに前田氏のオフィスに赴き、彼とその長男晃氏の歓迎を受けました。オフィスは前田氏の作品で溢れんばかりで、私はおもちゃ屋さんに足を踏み入れた子供のようにその膨大な量の写真と美しくも個性的な表現にすっかり魅せられてしまいました。特に横1メートル以上もあるひとときわ大きなプリントに目を奪われました。それを覗いて前田氏はペンを取り出し、私のプレゼントとしてその写真にサインをしてくれました。彼がアーティストであることは勿論ですが、私はその時前田氏がそのアートを自分のものというより世界に対する贈物と考えているのだと理解しました。ニューアイギングランドの森の中にあるバーモントの自宅へ帰ると、日本から小包が届いていました。中には私ととても気に入ったあのプリントとさらに前田氏の署名入りの何枚かのプリント、そして写真集まで入っていました。

私はすぐにヒデに電話をかけ、前田氏の深い友情に対して何かお返しをしたいと相談したのです。その結果1987年の11月に私が北海道の前田氏のギャラリー拓真館を訪ね、コンサートを開くことにしました。当日は爽やかな秋晴れの日でした。私は戸外で昼食をとり、北海道の清涼な大気と澄んだ陽光を存分に楽しみました。午後から私のコンサートが始まりました。長年にわたり私にインスピレーションを与え続けてきた氏の作品達に囲まれての演奏は私にとって大変嬉しいござでした。

ビデオの話があったのはその時のことです。それは、ビデオ画像の品質を画期的に向上させるハイビジョンを利用したものということで、前田氏の目と心で作り出されたビデオというのを考えただけでもワクワクする程魅力的なものだと思いました。そしてそのビデオプロジェクトについてはその進行に応じてさらに討議することで意見が一致したのです。

こうして私が話し合ったビデオが今や完成の運びとなり、私の音楽が敬愛する前田氏の作品に使われるは大変嬉しい名前なことだと考えています。この作品で私の音楽を楽しんで頂ければ幸いですが、何よりも前田氏の作りあげた映像を存分に楽しんで頂けるものと私は確信しています。



「四季の丘」
前田 真三

私のところへハイビジョンで日本の風景を撮ってみませんかといふ話があったのは1986年の秋でした。ちょうどその頃私は長年通い続けて来た北海道美瑛町で、私の個人ギャラリーを中心とした自然スタジオ拓真館の建設に着手しており、一年を通じて日本各地を取材することはとてもできないと固辞しました。また今さら新しい分野に手を染めるのもためらいがありました。しかし何度もミーティングをし、実際にハイビジョンの映像を見せてもらつた結果、拓真館を中心とした丘陵地帯を舞台になら一年がかりで取り組んでみようかという考えに変わりました。

翌年の春、中継車の完成を待って東京近郊と奈良の吉野でテスト撮影を2回し、日月から実際に拓真館を中心とした現地での撮影に入りました。以来HDVSの取材は1年2ヶ月、のべ100日以上に及びました。当初は勿論私も色々とまごつきましたが、写真とビデオの違いばかりが気にならなかったからです。しかし回を重ねることに次第にそれぞれの長所も判ってきましたし、また根本的には「自然を撮る」ことの基本理念には変わりのないことを知りました。

今、改めて考えてみると、1987年の7月に正式オープンした拓真館を中心としてこのHDVSの撮影ができたことは、大変素晴らしいことであったと思います。また、「四季の丘」の総集編ともいえるこの作品にウインダム・ヒルのウイリアム・アッカーマン氏が参加してくれたことは、何よりも嬉しい、改めて感謝の意を表したいと思います。

Production Notes

Hills of the Four Seasons is an artistic work produced by Shinzo Maeda, the foremost scenic photographer. Using HDVS (a high-definition television system developed by Sony), Maeda spent over a year filming the hilly countryside around the town of Biei in central Hokkaido, Japan. Four volumes—Summer, Autumn, Winter, Spring—have already been released in ED Beta format. The present work represents a compendium of all four seasons.

Maeda's photographs are well-known for their extremely high definition and exquisite use of color. Now, for the very first time, it is possible to experience his scenic world—in motion—using standard home-video equipment. The high picture quality has been achieved using the most advanced hardware and techniques available: HDVS for the shooting and editing, followed by format conversion to ED Beta.

It is true that HDVS presents problems for outdoor shooting: a camera, VTR and auxiliary equipment can weigh several hundred kilograms. What is more, a 2-kilowatt electrical power supply is necessary, thus requiring a vehicle equipped with its own generator. This meant a complete change of style for Maeda, who is used to working with just one still camera. But the resulting lack of mobility was more than offset by Maeda's own enthusiasm and the skillful support of his staff. In addition, friendly cooperation from the local people helped to ensure that the shooting took place under favorable conditions, and Maeda thus succeeded in capturing the scenes he had envisaged.

As explained in the liner notes, the sound track consists of musical pieces composed and selected by William Ackerman of Windham Hill Records. Ever since the musician chose one of Maeda's photographs for the jacket of his album, a warm friendship has developed between the two artists. Ackerman has paid frequent visits to the Takushinkan, Maeda's private studio-cum-gallery in the town of Biei, which served as base camp for all the location work. In answer to Maeda's request, he agreed to participate in the project, thus providing a unique opportunity to bring together the visual skills of Shinzo Maeda and the musical talents of Windham Hill in this remarkable work.

Music

The musical pieces forming the sound track are taken from three albums by William Ackerman—*Passage*, *Conferring with the Moon*, and *Imaginary Roads*. All musical arrangement and track selection were undertaken by William Ackerman himself. The opening piece, featuring Kifu Mitsuhashi on shakuhachi, is a special version of *Processional* never before released in Japan.

MUSIC	ALBUM
1 Processional	
2 Floyd's Ghost	Imaginary Roads
3 Conferring with the Moon	Conferring with the Moon
4 Darrow's Barn	Imaginary Roads
5 Brother A	Imaginary Roads
6 Anne's Song	Passage
7 Dawn Treader	Imaginary Roads
8 Pacific I	Passage
9 The Moment (edited)	Imaginary Roads
10 If You Look	Imaginary Roads
11 Region of Clouds (edited)	Imaginary Roads
12 Last Day at the Beach	Conferring with the Moon
13 Big Thing in the Sky	Conferring with the Moon

Dedication to Hills of the Seasons by William Ackerman

In July of 1984, I was one of the Windham Hill artists invited to attend the Montreux International Jazz Festival in Switzerland. I was at once struck by the beauty of the area and made a point of strolling beside Lake Geneva, enjoying my meals at a cafe that offered a magnificent panorama of the lake, with a backdrop formed by the mountain range that stretches far away into Italy. On the day of my performance I was drinking tea at my hotel when Hide Katada arrived, fresh from Japan. Hide was the Japanese representative for Windham Hill and he had come to discuss the jacket design for a sampler LP that was due to be released shortly in Japan.

Windham Hill has always laid emphasis on the importance of man's relationship with nature, and this philosophy is reflected in our album jackets, which often feature beautiful scenic photographs conveying the spirit of the music. This was to be the case with the special album then being prepared for release in Japan. We had to make an early decision on the cover design, and it was arranged that Hide would bring a selection of suitable photographs to choose from.

The photographer was called Shinzo Maeda, a name that was unfamiliar to me then. Hide sat down at my table and started to lay out the photographs carefully in front of me. The first was the most beautiful and unusual photograph that I had ever seen. The second was even more remarkable, extraordinarily vivid. As I looked at the third and then the fourth, I came to realize something very important: the scenery pictured in the photographs was certainly exquisite, but there was more to it than that. I was experiencing a visual world conjured up by someone with the eye and mind of a supreme artist. That was my first encounter with Shinzo Maeda, and ever since I have been captivated by his work.

Shinzo generously agreed to allow his photograph to be used on the Windham Hill album we were then putting together for Japan; it was called *Peace*. I was very grateful to him for that, and also for my good fortune in meeting up with him as a result of that project. *Peace* was eventually completed and when it arrived at our office in California I experienced a deep satisfaction and delight, both listening to the music and looking at the jacket. I knew that together they formed a perfect artistic vehicle for communicating the essence of our music to the people of Japan.

In 1986 I made my fourth visit to Japan. Having been invited to talk in Kyoto and Karuizawa, I had ample opportunity to sample the beauty of Japan in its various forms. And on my last day in the country, it was planned that I should meet Mr. Maeda in Tokyo. Hide took me to Shinzo's office where we were welcomed by the photographer and his son Akira. The room was virtually overflowing with Shinzo's works, and I felt like a child who had strayed into a wonderful toy shop—overlaid by the vast quantity of photographs, and fascinated by their beauty and originality. I was especially taken with one exceptionally large print, over three feet across. Seeing this, Shinzo took out his pen and signed the photograph as a present to myself. He is of course an artist, but I understood then that he considers his art not as a personal possession but rather as a gift to the world.

After returning to my Vermont home, secluded among the woods of New England, a package arrived from Japan. Inside was the photograph I had so admired, as well as several other prints signed by Shinzo and even one of his photo collections. I immediately phoned Hide and discussed with him the possibility of doing something in return for Shinzo's warm generosity and friendship. This resulted in my visiting Shinzo's gallery in Hokkaido—the Takushinkan—in November of 1987. There I held a concert.

It was a beautiful autumn day, bright and wonderfully invigorating. We had lunch outside, breathing in the fresh Hokkaido air and basking in the warm sunlight. My concert began in the afternoon. I was very happy to be able to play that day, surrounded by the works of an artist who had for several years been an inspiration to me.

It was during that visit that I first heard of the video project. Hearing that Shinzo would be using the Hi-Vision system, which provides a quantum leap in video picture quality, I became excited just thinking about what he could create with the combination of his unique talents and the latest technology. We agreed to talk about it again when the project was further advanced.

That was how we came together on this project, which has at last reached completion. I am very delighted and deeply honored that my music should have been used for a video created by Shinzo

Maeda, an artist for whom I have the utmost respect. It would make me happy to think that the viewer enjoys my contribution. But I know for sure that a deep and rewarding enjoyment is assured by the magnificent images created by a truly great photographer—Shinzo Maeda.

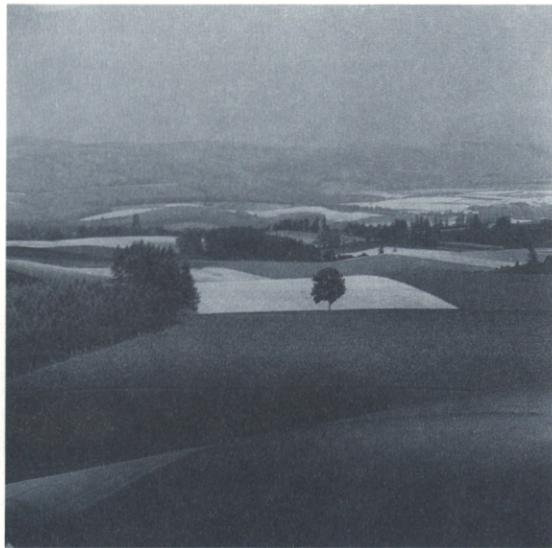
Windham, Vermont October 1988

Hills of the Seasons by Shinzo Maeda

The first time someone approached me with the idea of shooting the scenery of Japan with Hi-Vision equipment was in the autumn of 1986. At that time I had just begun building my nature studio and private photo gallery, the Takushinkan, in Biei, a town in Hokkaido that I had visited regularly for many years. Naturally, I insisted that it was impossible for me to even consider spending a whole year traveling around Japan for such an enormous project. Also, I was reluctant at this stage in my career to become involved with a new and unfamiliar art form. Nevertheless, after repeated meetings and opportunities for me to actually see High Definition Video in action, I changed my mind. Provided the location was limited to the area around Biei and my Takushinkan, I offered to put aside a year for such a project.

In spring of the following year, while awaiting the completion of the generator truck, I went on two trips to test the equipment—once near Tokyo and once in the Yoshino region near Nara, the ancient capital of Japan. The shooting began in earnest in June, on location in Hokkaido with the Takushinkan serving as my base. In all, the HDVS project stretched over 14 months and consumed over a hundred days. Of course, at first there was much to be learned and mistakes to be made; this was mainly due to the fact that I was unduly concerned about the differences between still and video photography. But with increasing experience of the new medium came an understanding of the respective advantages of film and tape, and an awareness that both media ultimately aim at capturing the images of nature.

Thinking back, I realize just how wonderful it was that I was granted the opportunity to shoot with HDVS at the Takushinkan—which officially opened in July of 1987. Lucky too was I to have the cooperation and support of Windham Hill's William Ackerman. I am very grateful for his contribution, without which this compendium *Hills of the Four Seasons* could not have been completed.



制作スタッフ

堀 豊
 音 楽
 構成・演出
 プロデューサー
 ラインプロデューサー
 音楽プロデュース
 尺八演奏
 音楽制作協力
 制 作
 カメラマン
 HDVSテクニカルディレクター
 HDVSビデオエンジニア

前田真三
 ウィリアム・アッカーマン
 反保公嘉
 朝田 真
 大場省介
 齊藤陽一
 井之上伸也
 ウィリアム・アッカーマン
 三橋貴風
 髙田 寛
 松田信哉
 關美奈子
 齋原圭一
 山上敦子
 猪澤裕一
 後藤淳一
 竹石 涉
 潮浅徹

企画・制作
 ジャケット・デザイン
 制作協力
 拓真館
 美撰町
 上富良野町
 美瑛町・ヤマサホテル
 株式会社 ソニー・PCL
 ウィンドム・ビルレコーズ
 制作著作・技術 ソニー株式会社

Production Staff

Photography
 Music
 Arrangement
 Producer
 Line producers
 Music production
 Shakuhachi
 Music recording support
 Production staff
 Cameramen
 HDVS technical director

Shinzo Maeda
 William Ackerman
 Takayoshi Tanbo
 Akira Maeda
 Seisuke Ohba
 Youichi Saitoh
 Shinya Inoue
 William Ackerman
 Kifu Mitsuhashi
 Hiroshi Katada
 Nobuya Matsuda
 Minako Seki
 Keiichi Sugawara
 Atsuko Yamagami
 Yuuichi Saruwatari
 Junichi Gotoh
 Wataru Takeishi
 Seisuke Ohba

HDVS video engineer
 Planning & production
 Jacket design
 Support
 Copyright & technology

Tetsuichi Yuasa
 FOLM INC.
 SO-Communication CORP.
 Photo library TANKEI
 Takushinkan
 Biei-cho
 Kamifurano-cho
 Biei-cho Yamasa hotel
 Sony/PCL INC.
 Windham Hill Records
 Sony Corporation

©1989 Sony Corporation
 (P) Windham Hill Records
 © Windham Hill Music
 ●HDVS (High Definition Video System)は
 ソニーの登録商標です。
 ●このディスクはHDVSマークのついたプレイヤー以外
 では再生できません。
 ●HDVS (High Definition Video System) is a
 registered trademark of Sony Corporation.
 ●This disc can only be used on players
 with the HDVS mark.